



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. septembra 2023
(OR. en)

13300/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0312(NLE)**

**RECH 411
FEROE 3**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	13. septembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 513 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 513 final.

Príloha: COM(2023) 513 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 9. 2023
COM(2023) 513 final

2023/0312 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie

Cieľom Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie¹ (ďalej len „dohoda“) je vytvoriť trvalý právny rámec pre spoluprácu medzi Úniou a Faerskými ostrovmi, ktorým sa stanovujú podmienky účasti Faerských ostrovov na programoch alebo činnostiach Únie, ako aj mechanizmus uľahčujúci stanovenie takejto účasti na jednotlivých programoch alebo činnostiach Únie, ako je rámcový program pre výskum a inováciu Horizont Európa (2021 – 2027).

Dohoda bola podpísaná 24. mája 2022 a odvtedy sa predbežne vykonáva².

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený článkom 14 ods. 1 dohody je zodpovedný za zabezpečenie riadneho vykonávania dohody, ako aj za rokovania o možných budúcich oblastiach spolupráce a za stanovenie týchto oblastí. Spoločný výbor sa skladá zo zástupcov strán dohody. Hlavnou úlohou spoločného výboru je udržiavať a rozvíjať účasť faerských partnerov na príslušných programoch Únie. Služí aj ako fórum, ktoré má najlepšie predpoklady na sledovanie výsledkov Faerských ostrovov ako pridruženej krajiny počas trvania ich pridruženia k príslušným programom Únie. Úlohy spoločného výboru, ktoré sú taxatívne uvedené v článku 14 ods. 1 písm. a) až g) dohody, zahŕňajú:

- posudzovanie, hodnotenie a skúmanie vykonávania dohody a protokolov k nej priamo alebo v rámci činnosti pracovných skupín *ad hoc* alebo poradných orgánov, ktoré im podliehajú,
- prijímanie rozhodnutí vrátane zmien dohody, prijímanie protokolov k dohode iných než už zahrnutý protokol o programe Horizont Európa, ktoré sa týkajú osobitných podmienok účasti Faerských ostrovov na programoch Únie.

V súlade s článkom 14 ods. 3 dohody musí spoločný výbor prijať svoj rokovací poriadok.

Rokovací poriadok upravuje spôsob práce spoločného výboru, najmä organizáciu zasadnutí (korešpondencia, stanovenie programu atď.), distribúciu dokumentov vrátane transparentnosti a prístupu k dokumentom, zaznamenávanie výsledkov zasadnutí výboru, ako aj iné body súvisiace s vykonávaním.

¹ Ú. v. EÚ L 154, 7.6.2022, s. 4.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/886 zo 16. mája 2022 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 154, 7.6.2022, s. 1).

Rozhodnutia spoločného výboru sa prijímajú na základe konsenzu a sú pre strany dohody záväzné. Ak sa tak strany dohody dohodnú, môže spoločný výbor prijímať rozhodnutia písomným postupom výmenou nót medzi spolupredsedomi.

Spoločný výbor sa schádza aspoň raz ročne a ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, na žiadosť ktorejkoľvek strany dohody. Zasadnutia spoločného výboru možno organizovať aj ako videokonferenciu alebo telekonferenciu.

2.3. Pripravovaný akt Spoločného výboru

Na svojom nasledujúcom zasadnutí, ktoré je naplánované na druhý polrok 2023, má spoločný výbor v súlade s článkom 14 ods. 3 dohody prijať rozhodnutie o prijatí svojho rokovacieho poriadku. S cieľom umožniť riadne vykonávanie dohody má rokovací poriadok uľahčiť organizáciu a fungovanie spoločného výboru.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Pozíciou, ktorá sa má prijať v mene Únie, by mala byť podpora návrhu rozhodnutia spoločného výboru, ktorým sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru zriadeného podľa článku 14 ods. 1 Dohody medzi Európskou úniou a vládou Faerských ostrovov o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie, pripojený k návrhu rozhodnutia spoločného výboru.

Na zabezpečenie riadneho fungovania spoločného výboru je nevyhnutné, aby pracoval v súlade s dohodnutým rokovacím poriadkom.

Hoci v dohode nie je stanovený žiadny konkrétny dátum na prijatie rokovacieho poriadku, odporúča sa prijať ho na druhom zasadnutí spoločného výboru v rámci programu Horizont Európa s Faerskými ostrovmi plánovanom na druhý polrok 2023.

K dnešnému dňu zasadal spoločný výbor podľa dohody len v súvislosti s programom Horizont Európa. Ak by sa Faerské ostrovy v budúcnosti na základe nových protokolov prijatých spoločným výborom v súlade s článkom 14 ods. 1 písm. f) dohody pridružili k ďalším programom Únie, mal by spoločný výbor slúžiť ako konzultačné fórum aj v prípade týchto pridružení k programom.

Tento rokovací poriadok by sa vzťahoval na všetky takéto budúce pridruzenia.

Prijatím rokovacieho poriadku spoločného výboru by sa zabezpečilo fungovanie spoločného výboru v medziach súčasného, ako aj v medziach budúcich viacročných finančných rámcov.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré

nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“³.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, má právne účinky, keďže rokovací poriadok spoločného výboru je v súlade s článkom 14 ods. 1, 2, 3 a 5 dohody záväzný podľa medzinárodného práva.

Pripravovaný akt nemá dopĺňať ani meniť inštitucionálny rámec dohody. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka⁴.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravovaný akt sleduje ciele a obsahuje zložky v oblasti vonkajšej činnosti Únie (článok 212 ZFEÚ – hospodárska, finančná a technická spolupráca s tretími krajinami), ktoré sa vzťahujú na potenciálnu budúcu spoluprácu s Faerskými ostrovmi v rámci programov Únie na základe trvalého rámca dohody, ako aj v rámci vonkajšej činnosti Únie týkajúcej sa politiky v oblasti výskumu.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 212 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Rozhodnutie spoločného výboru je po jeho prijatí vhodné uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

³ Rozsudok zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, EU:C:2014:2258, bod 63.

⁴ Rozsudok zo 4. septembra 2018, Komisia/Rada, C-244/17, EU:C:2018:662, bod 38.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia podpísala Dohodu medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie⁵ (ďalej len „dohoda“), ktorá sa v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/886⁶ predbežne vykonáva od 24. mája 2022.
- (2) Článkom 14 ods. 1 dohody sa zriaďuje výbor zložený zo zástupcov strán dohody (ďalej len „spoločný výbor“), ktorý má zabezpečiť správu a riadne vykonávanie dohody.
- (3) V článku 14 ods. 3 dohody sa stanovuje, že spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok.
- (4) Očakáva sa, že spoločný výbor na svojom druhom zasadnutí, ktoré sa uskutoční v druhom polroku 2023, prijme rozhodnutie, ktorým prijme svoj rokovací poriadok.
- (5) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie dohody je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v spoločnom výbore v mene Únie zaujať na základe pripojeného návrhu rozhodnutia spoločného výboru o jeho rokovacom poriadku,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať na druhom zasadnutí spoločného výboru zriadeného článkom 14 ods. 1 Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Faerských ostrovov na strane druhej o účasti Faerských ostrovov na programoch Únie (ďalej len „dohoda“) sa zakladá na návrhu rozhodnutia spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

⁵ Ú. v. EÚ L 154, 7.6.2022, s. 4.

⁶ Ú. v. EÚ L 154, 7.6.2022, s. 1.

2. Zástupcovia Únie v spoločnom výbore môžu bez ďalšieho rozhodnutia Rady súhlasiť s menšími technickými opravami rokovacieho poriadku pripojeného k tomuto rozhodnutiu, ak sa tieto zmeny ukážu ako nevyhnutné na to, aby spoločný výbor mohol prijať svoj rokovací poriadok.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*